

Арне Линдму

# ТРОЛЛЬХЕЙМ



## ТАЙНА ЗАМКА ВОРОНА

Иллюстрации  
Иды Шельбаккен



TROLLHEIM. Kråkeslottets hemmelighet

Tekst: Arne Lindmo

Illustrasjoner: Ida Skjelbakken

Redaktør: Anitra Figenschou

E-postadresse: [anitra@figenschouforlag.no](mailto:anitra@figenschouforlag.no)

The title logo designer in original: Kjetil Nystuen.

© Figenschou forlag, 2022. World rights reserved.

Печатается с разрешения

Figenschou Publisher, with the address:

Tromsøgata 21 Oslo, 0565, Norway.

Копирование, тиражирование и распространение материалов,  
содержащихся в книге, допускается только с письменного  
разрешения правообладателей.

# ПРОЛОГ

Адам поднёс телефон к уху.

- Алло?
- Адам, ты что, серьёзно переезжаешь?
- Йеп! Мама нашла работу в каком-то Тролльхайме. Остаток каникул мы потратим на переезд.
- Пойдёшь там в новую школу?
- Да, придётся. Это далековато от Осло.
- Обидно. Буду по тебе скучать!
- И я!
- Ого! Я только что поискал в интернете этот твой Тролльхайм! Ты про него читал?
- Нет, но мама говорит, что там тиши да гладь и много природы.
- Тиши да гладь, говоришь? Как бы не так! В этом месте ежегодно бесследно исчезают дети. Больше всего в Норвегии!

- Да ладно!
- Вот прямо сейчас об этом читаю! Шестьдесят детей — как не бывало!
- Ничего себе! Это за сколько времени?
- Аж с 1795 года! Первой пропала девочка по имени Сара Гран.
- Интересно, что же с ней случилось...
- Пишут, что она вышла в сад за яблоками и не вернулась. Отец, похоже, на этом фоне слегка тронулся, потому что начал утверждать, будто её похитили чудища.
- Ну дела, и вот в это место я переезжаю...
- Удачи!
- Э-э-э, ну спасибо...

# Глава 1

## ЗАРОЖДЕНИЕ ДРУЖБЫ

Адам глубоко втянул свежий воздух. Здесь пахло куда приятнее, чем в Осло. А ещё было тише. Один только шелест листьев, и слышно, когда ветер дует. Кажется, в Тролльхейме было и правда вполне мирно.

Летние каникулы подошли к концу, и Адам с мамой стояли на остановке на опушке леса в ожидании автобуса. Адаму вспомнился телефонный разговор недельной давности, ещё в Осло, и он поёжился.

Может, друг просто решил его попугать? Как такое может быть, что именно в этом месте каждый год бесследно исчезает больше всего детей во всей Норвегии? Что такого может случиться с ними здесь?

Разумеется, мама его только на смех подняла. Сказала, это всё ерунда и вообще нечего верить всему, что в Интернете понапишут. И что Тролльхейм — мирное место.

Адам надеялся, что она права. Она, кажется, вообще не нервничала. Прислонилась к столбу с расписанием автобусов и задумчиво разглядывала кроны деревьев. А вот Адам, наоборот, ужасно нервничал. Новая школа, новый класс — и ни одного друга.

Он вздохнул. А что, если в новом классе вообще никто не захочет с ним дружить?

С одним из будущих одноклассников он вот-вот должен был встретиться. Парень жил неподалёку, и Адаму предстояло идти в школу с ним на пару.

Мама уже обо всём договорилась по телефону. Она утверждала, что это отличная идея, ведь так они познакомятся поближе. Но что, если парень окажется каким-нибудь обормотом? Выбьет зубы, выпотрошит весь его рюкзак и оставит валяться в луже!

— Где же они? — вздохнула мама и посмотрела на часы. — Мой автобус будет здесь уже с минуты на минуту!

— Мне кажется, я их вижу, — ответил Адам.



К ним направлялась крупная женщина в юбке и связаном свитере и оживлённо махала рукой.

— Й-и-ха! — крикнула она. — А вот и Тобиас!

За ней тащился пухлый невысокий паренёк в больших круглых очках. Он смущался и старался смотреть себе под ноги. Ничего общего с наглым обормотом.

Адам ощущил лёгкий тычок в спину. Мама прошептала: «Ну же, поздоровайся!»

Он протянул руку и улыбнулся.

— Привет. Я Адам. Приятно познакомиться!

Мальчик аккуратно пожал протянутую ладонь.

— М-м-меня зовут Тобиас.

Он от природы такой застенчивый или ему из-за чего-то неловко?

Что там за надпись у него на груди? «У меня лучшая...»

Адам не смог сдержать улыбку. Так вот почему Тобиас так жмётся! На него напялили зелёный связанный свитер с надписью «У меня лучшая мама на свете!» большущими красными буквами.

Если он не побоялся заявиться в школу в таком виде, то он либо очень храбрый, либо тупой как пробка. Мог бы с тем же успехом вывязать на груди мишень с припиской «Дразните на здоровье!».

На маме Тобиаса был точь-в-точь такой же свитер с той только разницей, что на нём красовалась надпись «У меня лучший на свете сын!».

Они в этой семейке все такое носят? А может, в Тролльхейме все жители немного с приветом и ходят в школу в таких свитерах? Тогда Адам в своей тёмно-синей толстовке и рваных джинсах будет выделяться.

Кажется, ему ещё не встречался человек, который настолько сильно отличался бы от него самого. Адам был высокий и худой, Тобиас — коренастый и с таким большим животом, что, споткнись он и упади, просто покатился бы шариком. У Адама были тёмные коротко стриженые волосы, а шевелюра Тобиаса напоминала куст из русых кудряшек. Кожа Адама отливала золотистым загаром. Тобиас же был такой белый, будто всё лето даже кончик носа на улицу не казал.

Да, они были непохожи, как ночь и день.



## Глава 2

# АТАКА

## ИЗ-ЗА УГЛА

Пришёл автобус. Мама Адама помахала на прощание.

Мама Тобиаса обняла сына, похлопала его по спине и чмокнула в лоб.

Некоторое время мальчишки шагали вдоль дороги не говоря ни слова. Не самое лучшее начало для знакомства, но Адаму никак не приходило в голову, о чём бы завести разговор.

Тобиас прервал молчание первым.

— Здесь можно срезать, — сказал он и развёл руками пару ёлок, растущих на обочине. За ними Адаму открылась тропинка, ведущая дальше в лес. — Я всегда хожу этим путём. — Тобиас запрыгнул на тропинку. — Путь всё равно не близкий,

но лучше, чем наматывать кругаля. Адам последовал за ним.

Хвойные и лиственные деревья росли в этом лесу вперемешку, по обеим сторонам от тропинки теснились кусты, папоротники и заросли черники. Негромко щебетали птицы, по стволам деревьев с шуршанием карабкались белки, и журчал ручей. В остальном было тихо.

Углубившись в лес, Тобиас стянул с себя свитер, утрамбовал его в пластиковый пакет и засунул между камней неподалёку от тропинки.

— Это мне мама на день рождения подарила, — объяснил он. — Если ты хоть заикнёшься об этом свитере в классе, я тебя так поколочу, что живого места не останется! — Тобиас погрозил кулаком перед самым лицом Адама.

— Я могила! Рот на замке! — заверил его Адам, еле-еле сдерживая улыбку.

Для своих двенадцати лет Адам был рослым и сильным. Он отличноправлялся с дракунами в предыдущей школе, так что низенького упитанного кудряша бояться не приходилось. Но ему вспомнилась похожая ситуация, случившаяся несколько лет назад, и всю весёлость как ветром сдуло.



Бабушка спросила, пойдёт ли он в школу в том розовом свитере, который она прислала ему ко дню рождения из Польши. Он наотрез отказался показаться на людях в «этом поганом девчачьем цвете», и бабушка ужасно расстроилась. Она хотела как лучше, а он всё испортил! Иногда он ведёт себя как полный дурак. Вот бы проиграть эту историю заново и вывернуться так же ловко, как Тобиас.

Выходит, кудряш был не так уж глуп.

— Я переоденусь на обратном пути, — объяснил Тобиас. — Так и дразнить не будут, и мама не расстроится. И все довольны!

— БУ! — кто-то выпрыгнул на них из кустов.

Тобиас с визгом отпрянул и упал на спину. На тропинке стояла девчонка и хохотала до слёз.

— Тобиас, тебя напугать — раз плюнуть! — сказала она. — А ты кто? Я тебя раньше не видела! — девочка показала пальцем на Адама.

Она была смуглее него. Окрашенные в лиловый цвет волосы зачёсаны на прямой пробор и заплетены в две длинные, перевязанные розовыми резинками косички. Она напоминала Адаму кого-то из бывших одноклассниц, кто был родом не то из Индии, не то из Шри-Ланки.

— Я сюда только переехал, — ответил Адам, помогая Тобиасу встать. — Меня зовут Адам, буду учиться с Тобиасом в одном классе. А ты кто?

— Это Тара, — пояснил Тобиас, отряхивая брюки. — Коза-дереза, ни за что меня в покое не оставит.

— Невозможно удержаться! — хихикнула Тара. — Тебя пугать — одно удовольствие, каждый раз весело. Воспринимай это как дружескую услугу. Каждый раз, когда ты пугаешься и остаёшься жив, ты становишься капельку храбрее. Давай назовём это... «тренировкой бесстрашения»! Я буду твоим тренером, ты станешь этаким крутым парнем и однажды спасёшь меня из го-рящего здания или что-то в этом духе!

Она внимательно изучала Адама.

— А вот тебя напугать не так-то просто, — Тара легонько толкнула его в бок и подмигнула. — Может, ты станешь моим бравым рыцарем в сверкающих доспехах?

— Адам, пошли! Забудь, нам в школу пора!

— А что это вы там за камнями прятали? — не отставала Тара.

— Лучше на часы посмотри! — Тобиас отчаянным жестом дёрнул Адама за руку. — Надо торопиться, иначе на урок опоздаем!